

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/13598
1 November 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 31 ОКТЯБРЯ
1979 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По просьбе Министра иностранных дел Южной Африки г-на Р.Ф.Бота я прилагаю при сем текст письма, с которым он обратился к Вашему Превосходительству 31 октября 1979 года.

Буду благодарен, если это письмо и добавление будут распростра-
нены в качестве документа Совета Безопасности.

Й.Адриан ЭКСТИН
Постоянный представитель

Приложение

Письмо Министра иностранных дел Южной Африки от
31 октября 1979 года на имя Генерального секретаря

Хотел сослаться на предыдущие письма, которые я направил на имя Вашего Превосходительства в связи с преступлениями, совершенными Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО) против жителей Юго-Западной Африки. В этой связи Ваше Превосходительство должно помнить документы S/12989 от 30 декабря 1978 года; S/13205 от 28 марта 1979 года; S/13208 от 30 марта 1979 года; S/13221 от 4 апреля 1979 года; S/13230 от 7 апреля 1979 года и S/13315 от 10 мая 1979 года. Кроме того, Постоянный представитель Южной Африки при Организации Объединенных Наций в многочисленных сообщениях на имя Вашего Превосходительства выражал в течение ряда месяцев надежду моего правительства о том, что Вы, используя Ваше высокое положение, поможете прекратить пограничные инциденты для того, чтобы уменьшить напряженность в данном регионе и создать мирную атмосферу.

В прилагаемом перечне дается подробная информация о последних актах насилия, совершенных террористами СВАПО, а также об инцидентах, совершенных ими после того, как они проникли на территорию Юго-Западной Африки с баз Анголы. В одном случае был ранен шестилетний мальчик в результате взрыва мины-ловушки, установленной СВАПО. В другом случае две женщины были зверски изнасилованы шестью террористами СВАПО. Еще в одном случае примерно 30 террористов захватили 54 мальчика и 57 девочек из школьного общежития и насильно увели их в Анголу. 28 октября 1979 года террористы СВАПО похитили старосту Кристофа и сожгли его деревню в 2 километрах северо-западнее от Омбалант Овамбо.

Еще раз, Ваше Превосходительство, я хотел бы подчеркнуть тот факт, что эти акты поджогов, грабежей, установления мин, ранений, похищений и насилия, совершенных СВАПО против безоружных и невинных гражданских жителей Юго-Западной Африки, представляют все большее беспокойство для народа и руководителей территории, а также для южноафриканского правительства. Эти жестокие акты еще раз подчеркивают тот факт, что СВАПО пытается достичь своих целей в Юго-Западной Африке с помощью силы и шантажа, чтобы лишить жителей их права решать свою судьбу с помощью нормального демократического процесса. По этой причине я снова обращаюсь к Вашему Превосходительству использовать Ваше высокое положение, чтобы покончить с этими зверствами СВАПО.

Р.Ф. БОТА
Министр иностранных дел

Добавление

Нарушения границы Юго-Западной Африки, совершенные террористами СВАПО, проникающими из Анголы: инциденты, происшедшие в период с 11 по 28 октября 1979 года

A) 11 октября 1979 года

Положение 17 градусов 23 1/4 минуты ю.ш., 15 градусов 57 1/2 минут в.д. у маяка 20 примерно в 7 км к востоку от Ошиканго. Террористы СВАПО из Анголы открыли огонь по войскам безопасности из минометов и малокалиберного огнестрельного оружия. Затем террористы убежали в северном направлении.

B) 12 октября 1979 года

i) Положение 17 градусов 41 1/2 минуты ю.ш., 15 градусов 57 1/2 минут в.д. примерно в 24 км к северу от Ондангва. Войсками безопасности была обезврежена одна наземная мина ТМ57 советского производства.

ii) Положение 17 градусов 31 минута ю.ш., 15 градусов 53 минуты в.д. примерно в 15 км к югу от Ошиканго. Шестилетнему мальчику, Самуэлю Элиа, оторвало палец в результате взрыва мины-ловушки, установленной террористами СВАПО.

C) 13 октября 1979 года

i) Положение 17 градусов 23 3/4 минуты ю.ш., 16 градусов 26 3/4 минут в.д. примерно в 17 км к северу от Эенана. Войска безопасности открыли огонь по четырем террористам, которые затем снова убежали в Анголу.

ii) Положение 17 градусов 24 3/4 минуты ю.ш., 16 градусов 02 3/4 минуты в.д. примерно в 14 км к западу от Ошиканго. Пятнадцать террористов открыли огонь по войскам безопасности и убежали, когда был открыт ответный огонь.

D) 14 октября 1979 года

Положение 17 градусов 32 1/2 минуты ю.ш., 15 градусов 24 1/4 минуты в.д. примерно в 39 км к северу от Ошакати. Террорист СВАПО, вооруженный винтовкой АК 47, пытался убить хозяина магазина.

E) 17 октября 1979 года

- i) Положение 17 градусов 24 минуты ю.ш., 16 градусов 17 1/4 минут в.д. примерно в 10 км к северо-западу от Зенана. Четыре террориста пытались пересечь границу, но убежали назад в Анголу после того, как войска безопасности заметили их и открыли огонь.
- ii) Положение 17 градусов 24 минуты ю.ш., 15 градусов 39 секунд в.д. примерно в 25 км к западу от Ошиканго. Террористы СВАПО ограбили магазин г-на Габриэля Канженго, а здание подожгли.
- iii) Положение 17 градусов 31 минута ю.ш., 16 градусов 36 1/2 минут в.д. примерно в 30 км к востоку от Зенана. Один человек был убит и пятеро ранены, когда автомашина подорвалась на mine, установленной террористами СВАПО.

F) 18 октября 1979 года

- i) Положение 17 градусов 40 1/2 минут ю.ш., 16 градусов 04 2/3 минуты в.д. в 2 км южнее Ошигамбо. Войсками безопасности была обезврежена одна наземная мина РТ-МІ-ВА III чехословацкого производства.
- ii) Положение 17 градусов 50 минут ю.ш., 15 градусов 50 3/4 минут в.д. примерно в 9 км к северо-западу от Ондангва. Десять телефонных столбов вдоль дороги между Ошакати и Ондангва были подорваны террористами.

G) 19 октября 1979 года

Положение 17 градусов 23 3/4 минуты ю.ш., 15 градусов 40 1/4 минут в.д. примерно в 25 км западнее Ошиканго. Две женщины были зверски изнасилованы шестью террористами СВАПО.

Н) 20 октября 1979 года

Положение 17 градусов 27 минут ю.ш., 16 градусов 04 минуты в.д. примерно в 20 км к югу от Ошиканго. Между войсками безопасности и примерно 30 террористами произошла перестрелка после того, как террористы пришли из Анголы. Два террориста были убиты.

И) 23 октября 1979 года

- i) Положение 17 градусов 23 1/2 минуты ю.ш., 16 градусов 01 1/2 минуты в.д. примерно в 15 км восточнее Ошиканго. Войска безопасности открыли огонь по двум террористам, которые пересекли границу, после чего они убежали назад в Анголу.
- ii) Положение 17 градусов 27 2/3 минут ю.ш., 17 градусов 09 1/4 минуты в.д. в 15 км к северу от Нконго. Войска безопасности обезвредили две мины ТМА 3 советского производства.
- iii) Положение 17 градусов 31 1/2 минуты ю.ш., 15 градусов 00 минут в.д. в 2 км к югу от Омбаланту. Примерно 30 террористов захватили 54 мальчиков и 57 девочек из школьного общежития и насильно увели их в Анголу.

J) 24 октября 1979 года

- i) Положение 17 градусов 23 3/4 минуты ю.ш., 15 градусов 06 1/2 минуты в.д. примерно в 18 км к северу от Омбаланту. Четыре террориста, пытавшихся проникнуть в Юго-Западную Африку, убежали назад в Анголу, когда силы безопасности открыли по ним огонь.
- ii) Положение 17 градусов 23 1/2 минуты ю.ш., 14 градусов 34 1/4 минуты в.д. примерно в 20 км к востоку от Руакана. Машина войск безопасности подорвалась на mine ТМ46 советского производства. Вторая мина ТМ46 была обезврежена войсками безопасности в том же месте.
- iii) Положение 17 градусов 23 1/2 минуты ю.ш., 17 градусов 27 1/2 минут в.д. примерно в 32 км к северу от Нконго. Войсками безопасности были обезврежены две мины ТМА 3 советского производства.

K) 25 октября 1979 года

Положение 17 градусов 36 1/2 минут ю.ш., 15 градусов 44 1/4 минуты в.д. примерно в 20 км к северу от Ошакати. Группой в составе примерно 60 террористов СВАПО был ограблен магазин г-на Кауалело. После этого они также своровали крытый фургон марки "Форд" с регистрационным номером SBS 2260 и похитили его владельца.

L) 26 октября 1979 года

Положение 17 градусов 27 1/4 минут ю.ш., 16 градусов 13 минут в.д. в 12 км к северо-западу от Зенана. Два местных жителя получили ранения после того, как их машина подорвалась на mine, установленной террористами СВАПО.

M) 27 октября 1979 года

Положение 17 градусов 38 2/3 минут ю.ш., 17 градусов 08 1/4 минут в.д. в 12 км к юго-западу от Нконго. Войсками безопасности была обезврежена одна мина ТМА 3 советского производства.

N) 28 октября 1979 года

Положение 17 градусов 29 1/2 минут ю.ш., 14 градусов 49 минут в.д. в 2 км к северо-западу от Омбаланту. Шестьдесят террористов похитили старосту Кристофа и сожгли его деревню.
